

現代俳句名人 (多佳子、青畝、鷹女)

343 台、華語 選譯 (038) 名句

吳昭新 (瞻望)

112) 乳母車夏の怒濤によこむきに(多佳子)

(ubaguruma natsu no dotou ni yoko mukini)

嬰兒車 在夏巨浪 橫放著

嬰_セ兒_シ車_ク 對_シ熱_ク大_ク湧_エ 園_ヲ橫_ニ在_セ

113) 寒明けば七十の賀が走り寄る (青畝)

(kan akeba shichizyuu no ga ga hashiri yoru)

過大寒 七十古希 跑近來

過_シ大_ク寒_ク 七_ク十_ニ古_ク希_ニ 走_リ近_ク來_ル

114) 虹消えて了へば還る人妻に (鷹女)

(niji kiete shimaeba kaeru hitoduma ni)

虹消失 就要回到 人妻時

虹_ヲ消_ス失_フ 都_モ是_レ轉_ル去_ル 人_ノ某_ノ時_ニ